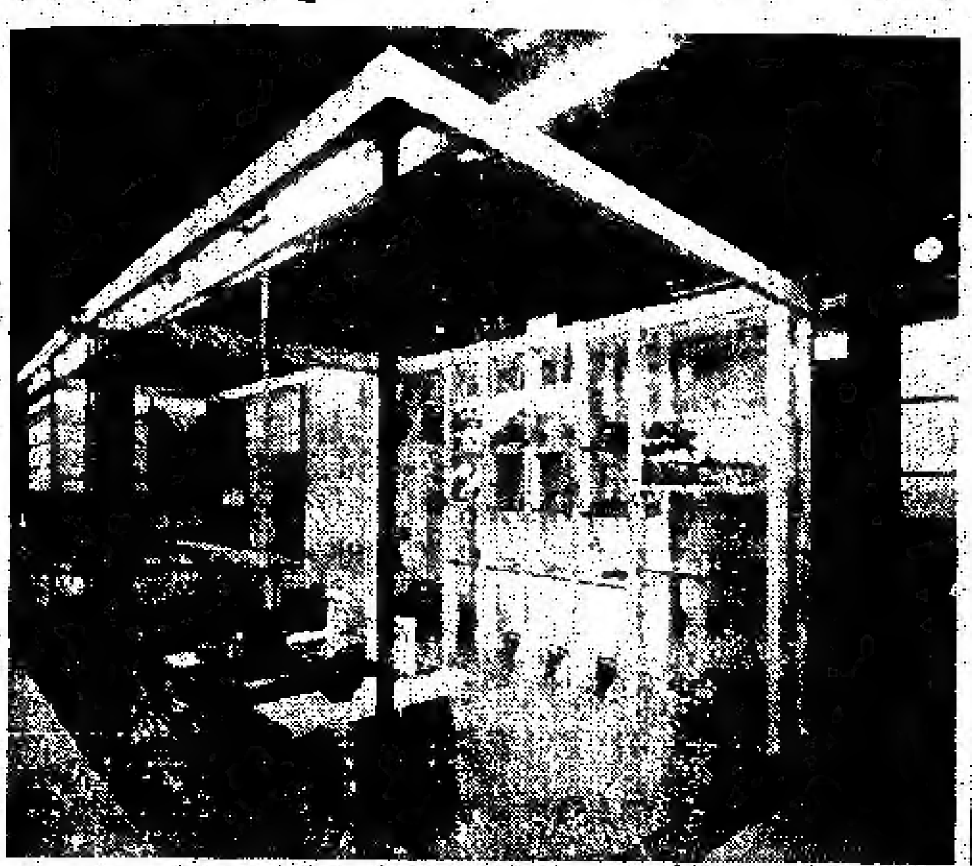
THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 63 SATURDAY, AUGUST 19, 1961 TORONTO, ONTARIO

Japan At CNE



TORONTO.—"JAPAN CORDIALLY INVITES YOU!" is the theme of the Japan Tourist Association display at the CNE. Pictured above is the interior of a typical Japanese home with a tatami (grass mat) on the floor and a colored painting of the Imperial Palace on the wall.

Unemployment Low In Japan

TOKYO.—Japan's growing economic boom is expected to completely wipe out unemployment by 1970.

Already there are signs of labor shortages in many sectors of the economy and the trend is likely to accelerate under the government's current program directed at doubling the national income by 1970.

The phenonmenal growth of Japan's economy in recent years, headed by manufacturing industries, has been brought about largely through a modernization accomplished with machines and equipment from the United States and other Western countries.

So far there has been enough "latent unemployment" or "underemployment" to keep wages from rising faster than productivity.

But business men and government officials fear the Japanese economy may soon lose its advantage of low-cost labor. Wages have generally risen and some small-scale enterprises are unable to recruit enough workers or pay the wages necessary to keep them.

The labor market here is not so free as in advanced Western countries. Under the Japanese system a young man taken on by a firm is virtually guaranteed employment for life. But this security enables companies to hire new graduates from schools at relatively low wages.

In May the government listed only 390,000 unemployed out of a total working population of 46,-000,000, the lowest figure since 1949. This figure, however, should be considered with caution.

The number of persons officially recorded as unemployed has always been small in Japan, rarely more than 1 or 2 per cent of the workforce.

Anyone who works for only a few hours a week is excluded from the statistics. Many Japanese also ask friends or relatives for help rather than depend on public employment offices.

No precise figure has ever been given for those in the "latent unemployment" or "underemployment" categories. Several years ago a government report estimated the number at 11,000,000, but this month another report, using different statistical methods, set the figure at only 1,-300,000.

Despite all this there is little reason to doubt to the government's optimistic forecast that the demand for labor will exceed the supply by 1970.

The most conspicuous sign of a coming labor shortage is the intensified competition among businesses and factories to recruit young people leaving school—down to the secondary school level. University and college students are being approached by scouts a year ahead of graduation.

Toronto J.C. Hurt In Accident

TORONTO.—Mr. Takeo Uyeda, manager of Continental Family Co-op of Toronto was admitted to hospital when his truck was struck by a speeding car driven by a youth on Tuesday night on a city street.

Mr. Uyeda suffered minor injuries and was later released from hospital and is now resting at his home. Police said that Mr. Uyeda was lucky that he was not run over when he was thrown out of his truck. The youth was charged with dangerous driving.

MYSTERY COFFIN

LAKEWOOD, Calif.

A "coffin-like box" containing six guns, a bayonet and bones was turned over to deputies at the Lakewood station after it was found buried behind a Hawaiian Gardens home. The bones were to be analyzed to determine if they are human.

The weapons were wrapped in copies of newspapers dated Dec. 14, 1941, and March 2, 1942.

Investigators were told a Japanese man previously owned the house and that he dug a large hole in the backyard and covered it over before being sent to a relocation centre in Georgia in 1942.

Hagiwara High On J.C.'s

The following is an interview with Ambassadol T. Hagiwara at Tokyo by K. Tsuyuki, Tokyo correspondent for The New Canadian.

In the interview which I had with the Ambassador upon his arrival in Tokyo, he stressed the importance of the JCCA in the activities of the Japanese Canadian community.

"I was stationed in Ottawa for over four years and Canada has made a very deep impression on us," he said.

"The good relations between Canada and Japan have been deepened by mutual understanding. Up to now goods exported to Canada from Japan are mostly ready made products, but in the future it will be necessary to start joint (Canada and Japan) operating plants in Canada. The staff for such plants will come from Japan and will gradually enter the country. Such an enterprise would benefit Canada as well as Japan, but no plan has been devised as of yet. The matter was taken up by Prime Minister Ikeda on his recent visit to Ottawa.

Immigration from Japan is a domestic problem and a matter for the people of Canada, therefore there is no way to solve the problem save the understanding of the Canadians themselves. I sincerely feel that the continued good work of Japanese Canadian organizations such as the JCCA will undoubtedly help in this matter. It has been reported so many times that the revision of the present Canadian Immigration Act and Regulations would come about, but we have waited a long time for such a revision to take place. Japanese Canadians should continue to push factual case by case matters and make them precedent so that other cases may follow suit. I have already noted that some cases have been carried through successfully.

There is no such term as "After the war" between Canada and Japan now. Canada no longer has a sentiment of former strong enemy feelings towards Japan. Japan is now one of the new members of the Democratic nations and her recognition and understanding in this matter has been strengthened. Therefore various problems will be solved comparitivley easy, I think.

It is a gratifying thing to see that Japanese Canadians are active in every field. Particularly it should be noted that the Issei's have done a meritious deed in leading their successors (Nisei) in establishing themselves as Canadian citizens. The advancement of Japanese Canadians in social and occupational fields has been remarkable and all of them are respected as good citizens. Before the war, Japanese Canadians were an isolated block but now they are an asset to Canada; and when we consider the advancement of the joint enterprises of Canada and Japan the field of JC activities will be widened even further. One who can understand both languages (English and Japanese) will have a better chance to advance in these fields and will be a benefit to both countries."

Ambassador Hagiwara will leave for France in September but his family will stay behind in Japan for awhile to look after the matter of re-establishing their home which was destroyed during the war.

ASIAN OPINIONS SAY NO WAR BETWEEN U.S. AND RUSSIA OVER BERLIN CRISIS

TOKYO. — The predominant opinion in most parts of non-Communist Asia is that there will be no world war over the present Berlin crisis.

UPI correspondents throughout Asia reported this optimistic outlook based largely on U.S. President Kennedy's strong Berlin stand plus a general feeling that Russia does not want nuclear war at this time.

Indonesia: Foreign Minister Subandrio feels that the Berlin crisis would not cause a world war. "The Berlin question will not cause the outbreak of war because the leaders of both the Western and Socialist camps have enough common sense and understanding. The question now is how to achieve a new basis for the balance of world power, as reflected by the Berlin question, without both parties losing face," he said.

Philippines: Official opinion was no immediate threat of war over Berlin. Authoritative quarters feel Soviet Premier Nikita Khrushchev is "bluffing" and would not risk a nuclear war in Berlin as evidenced by his past saber-rattling in that area. Most Filipino officials welcomed the firm stand displayed by Kennedy but there was a feeling that the Russian "bluffs" did not warrant the tough fighting stance displayed by the U.S. President. There was also suspicions that the Russian Berlin "notice" was aimed at distracting attention from other Communist pressure areas — particularly Southeast Asia.

Japan: Most responsible Japanese observers do not think there will be a war over Berlin. They admit the situation is serious because both sides are categorically opposed in their ideas of a solution. In Tokyo the feeling is that unless the Russians go to extremes there will be no war and they think Khrushchev will stop short of this. General feeling is that negotiations on the Berlin issue will be prolonged, settle nothing, Russia will make a separate peace treaty with Communist East Germany and then the ultimate decisions will come.

Malaya-Singapore: The general attitude is a refusal to take seriously the threat of war over Berlin. President Kennedy's willingness to go to war has been widely publicized and people believe that the U.S. would fight. But they don't think Khrushchev will force a showdown.

Hong Kong: Chinese here do not seriously think a nuclear war will result from the Berlin showdown but the consensus of observers was that a crisis could not be simply solved by offering the Russians concessions. The independent English language Tiger Standard added: "He (Khrushchev) has whipped up the Berlin crisis at this time not because he had been forced to, but because he wanted to. Khrushchev almost certainly does not want a global war—but he does want a crisis."

Nationalist China: Nationalist Chinese officials on Formosa generally believed that there would be no war over Berlin. "If the U.S. stands firm." President Chiang Kai-Shek warned that the Communist threat becomes more serious now in Asia because "the real aim of Communist aggression is pointed not so much at Berlin as at Asia."

Japanese Firm To Manufacture Rifles For Winchester

TOKYO.—A new U.S.-Japanese company expects to start manufacturing hunting guns in Japan next month under the "Winchester" trade name.

Japan's Kodensha Gun Co. announced last week it and New York's Olin Mathieson have joined in establishing the Olin-Kodensha Co.

Kodensha said it and the American firm each hold a 50 per cent interest in the new firm which is capitalized at $44,400.

The announcement said Olin-Kodensha plans to produce 8,600 guns in its first year and 11,500 guns by its third year—64 per cent under the "Winchester" label for sale in the United States and the rest under the "Nikko" label for sale in Japan, Australia and New Zealand.

The factory is located in Tochigi, near the famous mountain resort of Nikko.

Japanese On Hijacked Jet In Mexico

MIAMI.—Makoto Shiraki, 30, of Tokyo who was enroute to Panama abroad the hijacked Pan American World Airways plane, was one of the first passengers interviewed here on its arrival from Havana, Cuba.

"It shocked us," Shiraki said. "The hijacker was three seats in front of us and we didn't realize who he was until he was gone."

"I told my friends we'd just have to see what happens," said Shiraki.

Shiraki said he didn't realize the plane was hijacked until they were about a half hour out of Mexico City. He said, "when we realized we were going to Havana, "we thought we'd all be captives.

"Armed guards were everywhere," he added. "They kept us there too long."

The hijacker was an angry Frenchman who wanted to "protest Washington's handling of the Algerian situation."

Tokyo 1st In Pop.

UNITED NATIONS.—A recent U.N. census revealed that Tokyo is the world's biggest city with a population of 8,302,546 and also has the largest metropolitan area population at 11,270,000.

GOING TO THE EX?

By RICK MATSUMOTO

By the time you read this column the Canadian National Exhibition will have opened its gates for the 83rd time. Perhaps you are one of the early-birds who have already been through the gates. Well if you are you might as well skip this article. For the rest of you folks I would like to tell you about a few of the points of interest at the CNE this year, aside from the midway. Oh don't worry the fat lady and the man with two heads are still there.

The Japan booth in the north wing of the Government Building again occupies more than half of this wing, some 2,800 sq. ft. Aside from the usual display of cameras, different brands of shoyu and Japanese dolls, this year's exhibits features the worlds thinnest watch, two plywood boats—one 10 ft. long and the other 14 ft.—the remarkable fold-away "Valmobile" scooter, dental machinery and ceramics. The young men in your family will enjoy seeing two life-like models of Japanese Ocean liners.

Oh yah, for the older boys I am sure that there will be pretty girls in kimonos again giving away fans.

On the cultural side of things; the CNE art gallery is featuring one room full of Japanese art work. These works of art are arranged in an Oriental setting which is composed mainly of a Japanese Dry Garden designed by Mr. George Tanaka.

Now, getting away from these Japanese exhibits, the CNE offers many interesting and educational exhibits. No, not the midway!

Mediscope, which as one official said, "could become a permanent health museum of Canada," is being exhibited in the Horticultural Building and the Sports Hall of Fame. Through Mediscope, Ontario doctors are trying to tell the public in an interesting and understandable way something about the human body, how it works and how disease affects it; and something of medicine's constant battle against it.

For the sports-minded the CNE will have a program to match its world wide attraction. The biggest sports attraction will be the 15-mile professional swim, Aug. 29th. For track and field fans there will be special one and two mile races on Friday and Saturday afternoons. Bruce Kidd, Canada's brilliant middle distance ace will run in the two mile and perhaps the one mile race.

Soccer fans will be able to see an all-star game between Montreal and Toronto players of the Eastern Canada Professional League. For hockey fans, the new National Hockey League Hall of Fame will be officially opened by P.M. John Diefenbaker on Aug. 26. On Sports Demonstration Day, 15 sports events including Judo will be demonstrated.

The Grandstand show this year features an all-Canadian cast led by the Musical Ride of the RCMP. There is no big American star as a headliner, but I am sure that you and your family will get a big thrill out of "Canadiana '61."

Besides these special attractions the CNE will again present the annual exhibits in the Automotive Building, the Electric Building, the Coliseum and the Province of Ontario Building. You can once again line up for your free soup sample in the Food Building or gaze at the miniature models in the Hydro Building.

So, we'll be seeing you at the Ex; probably on the Midway!

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼 鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-9066 OX. 5-2180 (Res.)
2 College St., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
342 PAPE AVE., TORONTO

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — KODOKWAN 4TH DAN
131 COXWELL AVE., TOR. 8 — HO. 3-0736

Kiyo Tamura INSURANCE
LIFE—AUTO—FIRE
Blue Shield Health Plans
67 Oakley Boulevard
Scarboro, Ontario
Phone PLymouth 9-8317

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 200
Special Attention on Take Out Orders
EM. [illegible] For Reservations EM. [illegible]
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

ONTARIO

あなたは小賣セールスタキス許可證を必要としますか？

小賣店、卸商、製造者その他物品を販賣する者はすべてセールス・タキス許可證を必要とします。
この許可證はセールス・タキスが實施される九月一日までに入手されることが要求されています。もしこの許可證がなければ、お客様からセールス・タキスを徴集することが出來ません。さらに許可證なくして八月三十一日以後、物品を販賣すれば罰せられます。
正式申請書式に記入して直ちに許可證を受けることはあなたにとつて肝要なことであり、九月からセールスタキスを徴集することができることになります。
あなたにとつて有益な參考書が作成されてありますから、それをよく研究して下さい。

九月一日までに小賣許可證を入手して下さい。

許可申請書は目下整理中で今週末から九月一日迄に各自宛郵送される事になつています。

まだ許可證を受けない方はこのフォームを使用して早速送つて下さい。
許可證不必要であればその旨通知されます。

Retail Sales Tax Branch,
Office of Comptroller of Revenue,
Parliament Buildings, Toronto 2, Ont.

Please send me a permit application form together with detailed information on the Ontario Retail Sales Tax.

NAME ____________

COMPANY NAME ____________

ADDRESS ____________

TYPE OF BUSINESS ____________

PHILIP T. CLARK, *Comptroller of Revenue*

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8806
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
484 Yonge Street, Toronto
Phone WA. [illegible]

Thos. T. [illegible], B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
[illegible] QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. [illegible] — [illegible] (Res.)

MASATO M. OTSUKA
Chartered Accountant
Tele. [illegible]
Apt. 1001, [illegible] Walmer Rd., Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
[illegible] Bay St. — Toronto
EM. [illegible]

寒い朝 29

石坂洋次郎

貞一のさっきの言葉が、ピシリと鞭でもあてたように、自分が女であるという意識を強く目覚めさせ、しかも自分が、異性のそうした期待にこたえられるほど立派でないと痛感したからであった……。

貞夫はどうしているだろう？　数学をやるとかいってたから、いまごろは電気スタンドの下で、むずかしい顔をして、鉛筆でノートに混み入った計算をしているのかも知れない。そういう時の彼の顔は、無心で、ひたむきで、とてもいい顔じだ。その彼に、長い長い間欠けている女性の愛情をはじめて感じさせるのは誰なのであろう？　……この私では――？　だめだめだめ。その資格なし。……ともかく、しょっちゅう授業料を忘れる彼に仕合せあれだ……。

とみ子は起き上って、制服を、白のブラウスと灰色のツウピースに着更えた。家の中はシンとしていた。職員室の方に神経を向けたが、そこからもなんの物音もしなかった。二人の男女は、話すこともなく、黙って向き合って坐っているのだろうか。

とみ子は、机に向って、明日の下調べでもするつもりだったのだが、静かなのが気になって、電気もガスも消して、また室から出た。

応接間に近づくと、内からヒソヒソした話し声が聞えた。とみ子の胸は妙な不安で戦いた。

ドアを二、三度ノックすると、中から母親の声で、

『だあれ、入っていいわよ』

『私よ……』

ドアを開けたとみ子は、心臓がとまるほどびっくりした。母親と貞一が、テーブルの角のところで、何かしていたからだ。それが、自分がすすめたように、医師の貞一が、母親の血圧をはかってやっているのだということが分っても、しばらく胸の動悸がしずまらなかった。

母親が、白くまだみずみずしい二の腕を、男の人の前で深くまくっているのをはじめて目にした驚きであった。男の人の前で、母親が、まだみずみずしい女であること、対照的に見せられた、理屈のない驚きでもあった。

白い二の腕には布に包まれたゴムのうす板が巻かれ貞一が手にしたゴム球の加減で空気の圧力が加えられ血圧計の目盛りに血圧が現われていくという仕組みだ

■案内

ト市日光ガーデンはト市共進会々期中は毎日営業、今まで休業していた月曜日もサービスする由。

求 ガーデナー数名至急入用。電話ジーエー一―二九四七（高島）

求 家庭働き婦人。家事万端。モダン・バンガロー（ベイビュー！ヨークミル地域）。高給支払う。子供二人あり。自室とバス・ルーム提供。履歴書入要。電話エッチアイ四―四一〇三又はイーエム四―三六九六。

貸 明かるい一室、自炊できます。男女を問わず独身者を望む。電話エルイー二―三五五二（トロント）

貸室 二室とケッチン、ハイパーク付近。電話六時すぎ。エルイー三―〇七〇六（ト市）

サンフランシスコ、ロスアンゼルス並びにハワイ経由

秋の訪日観光團募集

今春は大遠忌参拝團で御多数の方が御訪日に際し弊社を御利用下さいまして有難く厚く御禮申上ます。今秋は快速ジェット機で桑港、ロスアンゼルス経由ハワイへ飛び、常夏の国ハワイを二日間観光、ハワイよりは日航のジェット機で東京へ向かい内地十一日間の観光をして頂く事に致しました時に漁者諸氏のために漁業方面の観察も日程に組んで居ります。一石四鳥の二度とない絶好のチャンスです。御友人おそろいで是非御参加下さいますよう御案内申し上げます。

□出発期日　十一月十二日午前九時十分晩香坡空港出発
□サンフランシスコ　一泊観光
□ロスアンゼルス　二泊（市内並にディズニーランド観光）
□ハワイ　二泊観光
□内地　十一日間観光
□内地滞在期間　自由（いつでも御希望の時に飛行機かP&Oラインの船で帰って頂けます）
□團費　往復飛行運賃…七百八十三弗（帰りP&Oラインの船の場合は七十弗安くなります）桑港、羅府、ハワイの観光費…百五弗　内地十一日間の観光費…百八十七弗
□漁者並びに二世諸氏の御参加大歓迎。

申込所　晩香坡市　岩田旅行案内社　191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント　岩田旅行案内社トロント支社　113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

――明細書は御申込み次第御送り申上げます

NIKKA-NET　HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社
（漁網直輸入）

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C.　　Phone MU. 4-7623

●本紙廣告料　一行二十仙　ニューカナディアン

辯護士　大家一夫
ト市カレッジ街三一ルーム一〇三エー
電話　ダブリユ・エー一―一五六〇五
自宅オーエクス八―二二八〇

辯護士　鬼塚敏三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八―四八四七
自宅オエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歓迎
晩市　竹林園
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して将来の希望に生きるために貯蓄しながら生命保険付クラウン生命保険をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
（ザー街六六五〇
矢田源一郎

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝賀その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑楼）
電話エムユー一―六六四二

花　上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4464

辯護士　ノータリ　パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話　イーエム六―三三三三
自宅　アール・オー七―三四二七

ブロードウエー花屋
喜びにも、悲めにも、いかなる場合にも、花をお送り下さい。
BROADWAY FLORIST,
691 W. Broadway,
Vancouver 9, B.C.
Phone TR. 6-8848

「國寶」新米入荷
醬油
●最寄りの商店にてお求め下さい
食料雑貨直輸入卸商
西洋商會
[illegible] & CO., LTD.
Importers & Exporting Wholesale Grocers
[illegible] Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. [illegible]
Evening Phone FA. [illegible]

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、[illegible]の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
[illegible] St., Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible] — EM. [illegible]

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各書類の御書の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦払の方法もあります。
公認　岩田旅行案内社
岩田鉄一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. [illegible]
公認　岩田旅行案内社支店
亀岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. [illegible]

市協活動に期待
=萩原大使が日本で語る=

前駐オタワ萩原大使夫妻は八月三日東京に歸着帝國ホテルに滯在中であるが九日朝本社東京支局記者に次の如く語つた。

△四年以上もオタワに赴任していたが、カナダは私達にとつて印象深い土地となつた。日加間の諸問題も相互の理解によつていよいよ業務と親善を增している。今迄の日本からの商品はほとんど既製品であるが、將來は双方の共同經營によるプラント設置の必要が當然に考えられるし、それに必要なスタッフが、日本から渡航するようになる筈である。これはカナダ側にとつても利益のあることであるが、今のところ決定したものは一つもない。この問題は先月池田總理のオタワ訪問の際にも具体的に話題になつたものである。

△定着移民問題はカナダ側の國內問題であるから兩国の理解を待つより方法はないが、日系市民協會等の强力な運動を期待する。現行移民法改正の話もあるが、それを待つよりもケース每に運動を强力に推進し、解決の前例を積み重ねていく方法も期待され、現に成功しているのもある。

△日加間に"戰後"という見方は終わつている。カナダ側には敵國的な感情はもうない。日本は新らしい自由陣營の强力な一員であるし、その認識と理解も强まつているから、諸問題についても容易に解決されるものと思う。

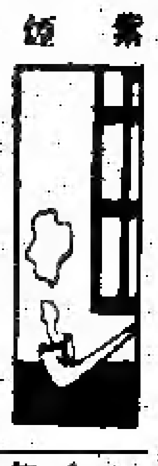
△カナダの日系人の活動は誠によい。特に一世が、その後継者を指導した功績は大きい。日系人の社會的、職業的進出は著しく、日系人は全般の信頼を受けている。從來ややもすると、日系人はカナダで"孤立した存在"であつたのが、今は一つの"アセット"になつており、日加經濟の共同事業進出を考えると、日系人の活躍の場は大きくなる。從つて有能な二世で日本語も理解する人達の進出は當然兩国間にとつて大きな利益となるので、大いに活躍して頂きたい。

萩原大使は九月になつてフランスに出發される予定で、戰災で失つた家の再建等もあつて家族は當分日本に殘られる模樣。

上田武雄氏が怪我!
白人カーにつき當てられて

ト市大陸家庭消費組合の主任上田武夫氏は十五日夜、トラックを使い注文まわり中、若い白人ドライバーのスピードをかけたカーにひどくつきあてられ、車外に放り出されて坂の道路をごろごろ轉がつてヒジやアバラにケガをうけた。同氏は直ちに付近病院に収容されたが、幸い重傷を免がれ、目下自宅で絶對安靜を强いられている。事故現場を調べた警官は『トラックが轉んだ上に暴走しなかつたのはラッキーだつた』と語つたという。

随筆
キャンピング(三)
ケンゾー



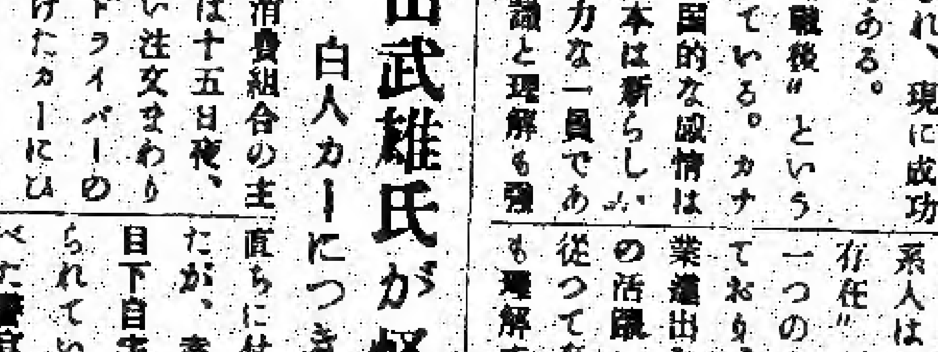
△同人はゆつくり眠れるスペースがあるデラックス型といえるテントは、英文記者の津村君が快よく貸してくれ、そしてその張り方の要点を説明、わけないんですよ、というのであつた。

△広い紙箱に入つたテントを持ち歸つて出してみると部分品というのか、アルミニューム製の大小さまざまのステーキがロープに交えて出るわ、出るわ。こりや大變だなあ、と早くもおぢ氣が襲つてきた。これを見た上では、なんとしても一度は"予行演習"をやる必要が絶對にあることをワイフに納得させ、二人がかりで汗ダクとなつて裏庭にテントを仮設し終わつた頃はとつぷり夕陽が落ちて夏宵となつていた。

△夕涼みしながら、この有樣を見守つていたらしい隣人たち三、四名が知らぬうちにやつてきた。そして、テントのなかに入つたり、出たりして『これはいい、すばらしいじゃないか』と盛んにほめる。お世辭にしてもまんざら悪い氣持ではない。テントがとりもつ隣人親善增進という思わぬ收穫となつたしだい。

△この實習で、やや自信を持ち得たので、こんどは州內に散在するキャンプ・サイトのどこを選ぶべきかということ、そして旅行ルートをどうとればよいかなどの下調べもしなければならず、資料を集めたりしているうちにハラデーは迫つてきた。

展示もすっきり
共進會の日本品部



シーエヌイー（共進會）は十八日から開幕された。日本品ブースはダファリン・ゲート入口近くにあるガバメント建物內ノース・ウイングのほとんど半分以上を占領、全体的にすっきりした展示でボート、スクーター、歯科醫用機械、カメラ、時計などが中央部に配置され、各ブースには食品、カンヅメ、また觀光協會の日本部屋がコーナーに陣取つている。まっ赤な圓形に『ジャパン』と英字で書いたサインが入口からみると眞正面にかかげられている。

（カットはブライウッド製ボートの乗り心地をためしている森記者。撮影南出トッシ）

田中氏の庭園
共進會場內に

ト市共進會場內の美術館には繪画展があり、奥まつた一室の中央に田中ジョージ氏設計の『小型日本庭園』が設けられてある。この展覧會からあがつた純益はガン協會資金にあてられるもの。日本庭園は園影のなかに丘、池、森をつくつたもので、田中氏が奉仕して設計した。

ホーム慰問
三葉會が團体で

トロントの三葉會では九月三日ニッポニア・ホームを訪問して、面白いプログラムで在住者を慰問することになつたが、會員外の參加も希望、二十五日までに電話オーエックス一—一五九六又はエルイー六—六三九三に申し込まれたいと。バス代として會費二弗を申し受け辯當は各自が持參。

晩市で大城牧師

【晩市發】沖縄で布教していた大城登牧師は目下歸國中であるが、同師は來る二十日（日）午前十時半から晩市二世福音教會（西第十街一六〇一）で日本語說教および成人バイブル・クラスを行なうことになつている。

新入生募集

トロント日本語學校では次の通り新入學生を募集中。

△普通科（七才以上）は九月二日（土）午前十時から夜十時までナジョン・ホールで受けつける。

△特別科（十八才以上）は九月七日（木）夜七時から八時まで壽會ホールで受けつける。以後は各教師又は中川佐助氏まで。

故父 **紋平** 儀（八二）セントマイコル病院にて加療中の處藥石効なく八月四日永眠致しました事を生前辱知の皆樣にお知らせ申します。七日ト市佛教會で石浦開教使司式にて葬儀を執行、八日マウント・プレザント墓地に埋葬致しました際は皆樣より過分の弔辭、弔電、供花、香典を賜り略儀乍ら紙上にて御厚禮申します。

喪主 行比美智子
婿 奥田 清
妻 清 要
他 親戚一同

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一

八月二十日午前十一時半

日語禮拜（週末定）

說教 鑑(?)勇牧師

◎日語聖書講義 休

◎教會學校 午前十時

トロント日系聖公會
電話エルイー一五五〇四六

八月二十日 午前十時

三位一体后第十二主日

聖餐式

"エパタ、開けよ" 今井司祭

祝辭と挨拶
—禮儀作法等知らねばならぬものの案内書—

◇模範実例演說・式辭挨拶・辯論
◇簡單で親切な結婚披露の挨拶と祝辭
◇席談・挨拶・演說の資料
◇弔祭祝賀実用式辭と挨拶
◇新時代の禮儀作法（大妻コタカ女史）
◇新しい結婚禮式
◇結婚禮式一切の心得
◇誕生から一生の祝い事・結婚・葬儀作法
◇百万人の作法（ハ(デー)著）
◇実際に役立つ會議の仕方
◇（英文）日本の作法

一、五〇 一、五五 一、三五 一、九五 一、七五 三、〇〇 一、〇〇 一、〇〇 一、三〇 一、七五 特價 一、八〇 三、二五

航空便切符發行
小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
111 McCaul Street, Toronto

日本觀光は

航空機又は船で

アメリカン・プレジデントライン、ピーアンドオー、日本郵船、各航空會社の切符取扱並びに旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せの手續を致します。

フルヤ・ツラベル・サービス
（公認旅行案內社）
FURUYA TRAVEL SERVICE
388 SPADINA AVE. TORONTO
PHONE: WA. 2-1...

世界中の人が使っている…

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-...

ニュー・パーテー創立大會（四）

佐藤信次

失業者をなくする政黨

第二日は登録委員の報告に始まる。今朝までの登録すみ一七六九。更に新代表が到着しつつあると發表。これはオタワ市に於ける政黨大會に新記録を作るものである。卽ち一九五五年デーフェンベーカーを黨首に擧げた保守黨大會出席者は一四七二名、一九五八年ピアソンを黨首に選んだ自由黨大會のそれは一五三五名であつた。

同會勞働アーギュー氏書。"両氏は新黨々首の地位をダグラス氏に任せ、新黨全國委員會議長に就く意向をもらした"と發表したトロント新聞報道に對し、これは誰かの策動で、自分は黨首以外の候補を絶對に考慮して居ないと怒りを以て發表。万雷の拍手を受けた。

次に規則委員の報告と其の討論にうつる。ここで佛系カナダ人の社會的、經濟的、不當待遇に對するクベック代表の熱論が展開。彼等はカナダの米国並に西部諸国依存主義を排してカナダ自主々義を主張すると共に、規則書の中に用いられて居る"ナショナル"の文字は英國系を意味する差別的なものとして、ナショナルに代えてカナダ或はフェデラルの文字を用うる事を提議した。

この討論の殿としてアーギュー氏は、この提議の運命は佛系カナダ人系間に於ける新黨の成功不成功を左右する重大性を持つものとして佛系代表を支持し、結局、規則委員會に再考を求めるとして之を差送する事に決する。委員會の再考結果は規則書の中から"ナショナル"の文字を削除すると報告さる。私はアーギュー氏の佛系支持の熱辯は佛系二百の代表を同氏支持に導いたものとみる。

この間、新黨クラブ全國委員會々長レオ・マカイザック氏の演説があり、午后は新黨政綱の討議に入る。その第一項目、完全就職政策（フル・エムプロイメント）は熱論で沸騰し、午后の大部分が之に費された。議論の分岐は矢張り社會主義と漸進社會革新主義とにある。原案は結局多少の修正を經て次の様に可決さる

新黨は失業者をなくする政黨である。唯計畫經濟のみが完全就職状態を保證し得る。新黨はそうした政策によって勞働希望者或は勞働可能の勞働階級の者の総てに仕事を保證するものである。然し完全就職状態に於ても一時的失業はさけ得ない。これに對して新黨は就職保證法を制定し、失業者は社會的權利として地方の公立職業紹介所に就職要求の登録をなす。これは現在の不適當な失業保險法に代るものであつて、失業者を他に移動就職或は新しく訓練して新しき仕事に向ける必要のある場合、政府はこれに關する一切の費用——再訓練中及び移動中の給料を含む——を支弁する。

國及び州政府の企劃並に就職保證法に於て新黨は最も肝要な社會資金——住宅、學校、病院等の建築、道路其の他娛樂設備等の工事——に優先權を與える。更に新黨は生產工業力に新使命を賦付し天然資源の保護、多種の交通運輸網建設、地方政府の各種開發計畫並に新工業起工に對する援助、且つ就職状態上必要なる場合は之等の事業を更に促進せしむる。

この日は規則第一條を完成すべく黨の名稱に對する投票も行う。

CPA機がロンドンへ直航

カナダ太平洋航空會社は今週オタワ政府からカナダ・ロンドン間直航線の許可を得たので、近く週一回往復で、晩市からエドモントン經由ロンドン線を開始することになり、將來は週二往復とする予定。このためカナダ横斷航空（公營）は年四百万弗ないし五百万弗の損

人事消息

■出生

▲ハミルトンの船本肇三氏夫人（舊姓西畑ミヨ子）は八月七日セント・ジョセフ病院で男兒を出產、ゼレメー稔と命名した。

▲トロントの大垣宏氏夫人ヒロ子さんは八月五日ト市ゼネラル病院において男兒を出產、ゼームス洋と命名した。

■婚約

▲在日の北村ミヨ夫人息光治ジョージ氏とトロントの遠藤金作（よしさく）氏夫妻息女美保子コニーさんは八月十二日廣州樓にて婚約披露した。

■結婚

▲晩市の原新一氏夫妻息女孝代さんとアシクラフトの松田キミノ夫人息勝次氏は八月五日晩市の合同教會でリッチモンド教使司式で結婚式をあげ、ダブリュ・ケイ・ガーデンで披露した。

■入院

▲オ州ビームスヴィルのホーム主任者山家安太郎氏は肝臓に故障が起り、ハミルトン病院で加療中だが、近く手術する事になつている。

■死亡

▲ト市の行比紋平氏（八二）は八月四日セント・マイコル病院で死去、七日佛教會で石浦師司式葬儀を營み、八日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

スキーナ川先亡者墓參會

來る八月二十七日（日）午前十一時よりマウント・プレザント墓地スキーナ川先亡者記念碑に參詣致したいと存じます。有緣無緣を問わず多数參列を願います。

主催 元スキーナ川有志

ニッポニアホーム慰問 團員募集

トロントの三葉會では本年もニッポニア・ホームの慰問を催することになりました。會員の方は勿論のこと會員外の方でも希望者は來る八月廿五日までに左記に御申し込み下さい。當日は種々の面白いプログラムが用意されてあります。

△費用 バス代一人二弗
△辨當 各自持參
△期日 九月三日（日）午前十時出發
△集合場所 ナイアガラ街二六〇平野宅
申込所（次の電話）
OX. 1-1590
LE. 6-6993

結婚御挨拶

松田 勝次
原 孝代

右兩名儀八月五日晩市の合同教會に於てリッチモンド教使司式にて結婚式を擧げ引續きダブリュ・ケイ・ガーデンにて披露の宴を催しました。暑い中、又御多忙中御參列下され其の上御丁重なる御祝の品々を頂戴致しまして誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導の程を御願い申上げます。

アシクラフト 母 松田キミノ
晩市 父 原 新一
母 原 美代子

生長の家誌友會

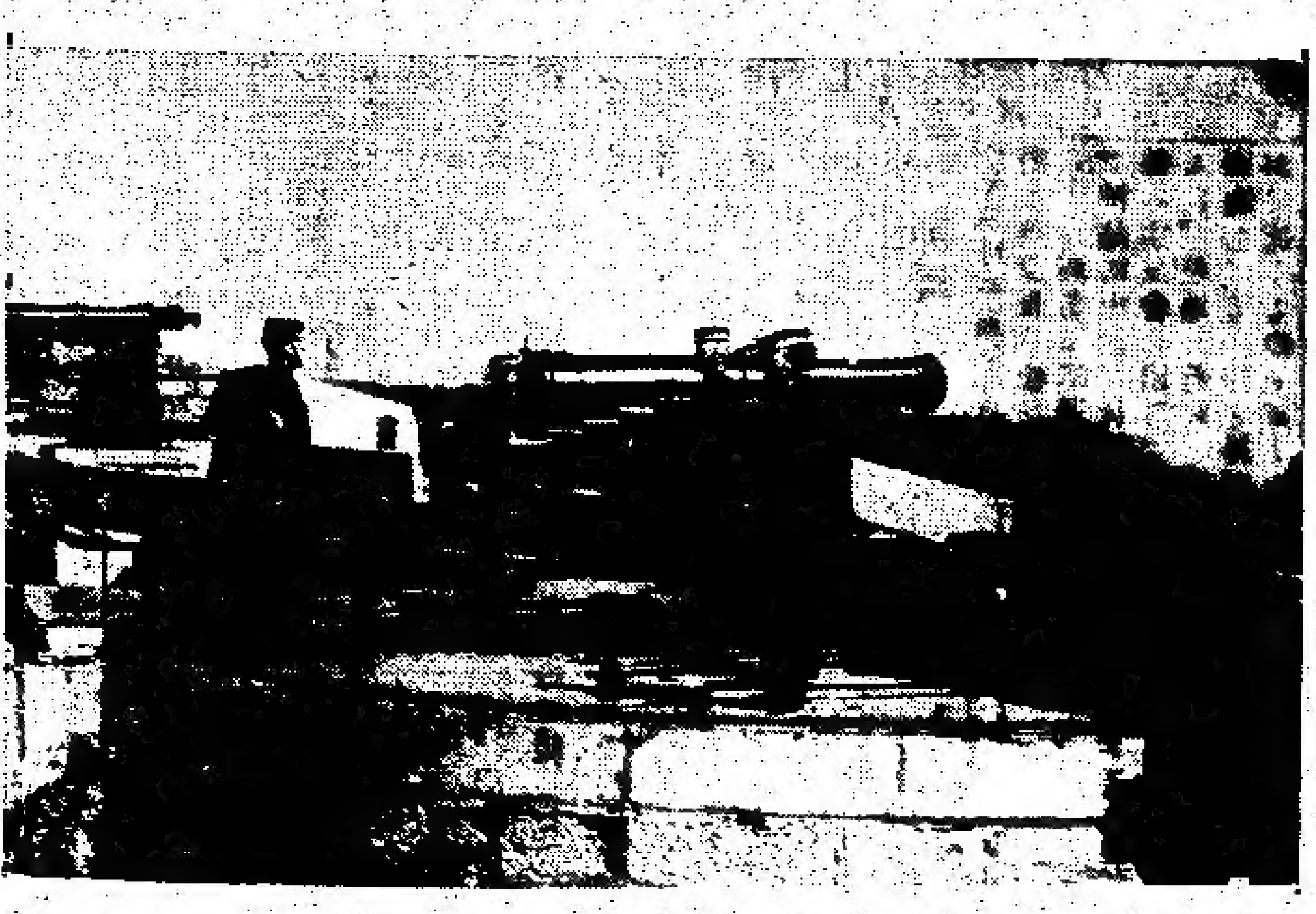
常に心を明かるく[illegible]を得る[illegible]る谷口先生の[illegible]ます。[illegible]

◎重石宅（[illegible]）第一、第三日曜[illegible]
◎市居宅（第二、第四土曜[illegible]八時）
◎上田宅（[illegible]）[illegible]
◎高木宅（第二、第四土曜[illegible]人時）

[illegible]

一切の建築工事について御相談に應じます。
トロント市ベイ街[illegible]
イーエム三—[illegible]

オンタリオの將來への贈物であり　過去への敬意表示



"No. 2 Gun Fire" East Ramparts at Fort Henry, Kingston, Ontario

東部カナダに位置するベイ・オブ・クインテからアドルフュースタウンにいたるセント・ローレンス水路に沿つた一帯には公園と古蹟がどっさり連なつており北米では無比のところ。ローレンス開發委員會は六千エーカーの公園地をいまや一般に開放 水泳 ピクニックそしてキャンピングが樂しめます

二つの興味深い古蹟はキングストンにある古城ヘンリー とモリソンバーグにあるアッパー・カナダ部落です。ここは我々の歴史を興味深くのぞかせてくれるところです。オンタリオ政府はハラデーの人々に樂しめる機會をこの地方に十分與えております。

The Ontario-St. Lawrence Development Commission
GEORGE C. CHALLIES CHAIRMAN

ONTARIO DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT
HON. W. M. NICKLE Q.C. MINISTER

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5009

每週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連の一流化學者 カナダに踏み止る

クロチコ博士を國警が保護

【オタワ發】モントリオールで開かれた世界化學者の國際會議に、ソ連代表團のスポークスマンとして參加した世界的に有名な化學者ミハエル・アントノビッチ・クロチコ博士は自發的にカナダ永住をマウンテー當局に申し入れ、移民省は特別除外例を以て同博士のカナダ無期限滯在を許可した旨今週發表された。クロチコ博士はソ連代表化學者團(十八名)のリーダー格として前記會議にのぞんだのち數名の同僚と共にオタワを訪ずれたさい、歸國を斷念してカナダ政府に「保護」を要求して許可され、その後姿をかくしているが、オタワ近郊のマウンテー高官宅で嚴戒裡に保護されているとのことである。クロチコ博士はソ連でも一流の化學者で、その分野における彼の業績はすばらしく、スターリン賞およびレーニン賞をうけたという國寶的存在であった人。なぜカナダにふみ止まることを決心したかについて、クロチコ博士は「記者會談」を行なうことになるものとみられている。オタワからトロントを訪ずれている幾余のソ連化學者グループは記者團に追いまわされ、盛んにこのケースについて質問されているが「ノー、ノー!」の一点張りで一切語ることを避けている。

カナダの生活ぶりを 熱心に聞いたソ連博士

◇ソ連の一流化學者、クロチコ博士は、ふとした思いつきで「カナダ永住」を決心したわけでないことが明らかにされている。クロチコ博士がモントリオール市に滯在中、彼の出身地であるユクレニアからの出身者に接近、根ほり葉ほり、カナダにおける勞働狀態、または生活風習のことについて聞きただしていたといわれる。

◇クロチコ博士は夫人をすでに亡くした獨身者で、ソ連に身寄りはなく、一九三五年以來モスクワに住んでいたという。ソ連化學者の約四分の一はユクレニア出身者であると同博士は述べカナダには五十万のユクレニアンがいるというが、どんな生活をしているのかと熱心に聞いたそうである。

◇したがつて、同博士はカナダに入國すると同時に、この國にふみ止まる決心であつたらしく、モ市在住のユクレニアンに自ら接近していつたことからしても、彼のカナダふみ止まりは計画的なものであつたといわれる。

隣り同志 友好を増そう

ソ連首相が池田さんに書簡

【東京發】訪日中のミコヤンソ連第一副首相はフルシチョフ・ソ連首相が池田首相にあてた書簡を池田首相に今週手交し「日本はその領土からすべての米軍基地を閉鎖すべきである」と要請した。ソ連首相はそのメッセージ中に、

ソ連と日本は文字通りの隣接國で、兩國間の通商を倍加または四倍に増進したい。しかし日本の領土に米軍基地が散在していることは、兩國の親善を妨げるものであるばかりか、相互信頼の上に大きな黒点となつている

と述べており、ソ連は米國が挑戰すればやむなくこれに應じる覺悟だが、戰爭はしたくないものだということを強調した。ミコヤン副首相は小坂外相との會談で「日本のコトワザにもある通り〃遠い親戚より近い他人〃という氣持で、日ソはこれからつき合いを親しくしようではないか」と語つた。

日本内政に干渉

【東京發】訪日中のミコヤン・ソ連第一副首相は、またもや「日米安全保障條約」を日本が一日も早く破棄すればソ連は日本との通商條約協定を結ぶつもりだと語つたが、ミコヤン副首相が日本の内政に干渉する發言に政府側は不滿を表明している

米二世領事

【ワシントン發】ハワイ生れの二世、島チリー氏は今月末、シンガポール駐在米総領事館の領事として赴任することになつた。島氏は同總領事館の政治顧問として領事の資格でポストにつくものである。

渡米留學の日本娘!

「サンキュー」の一言で

【東京發】「サンキュー」という一言の英語からカリフォルニアへ近く留學の幸運をつかんだ一人の日本女性がいる。これは東京都港區赤坂溜池の國際自動車會社に勤める森枝秀野さん(一八)である。去る三月水戸女子商業校を卒業して同社に就職したばかり。ハイチイーンの明るい笑顔を車内にただよわせて都内に箱根に鎌倉にバスガイド一年生たまたま五月末から東京で開かれた世界ロータリー大會の外人觀光客の觀光バス係りをした。

△五月二十八日、帝國ホテルから沼津へ、アメリカのロータリアンを送った。片言ながら高校時代から好きだつた英語が少し役に立つてロータリアンへの印象はよかつた。沼津で降りるとき車内で親しくなつた加州ブライスで牧場を經營するレイ・シーレー氏夫妻と「サヨナラ」のあいさつを交したが「私もいつかアメリカで勉强したい」と日ごろの希望をなにげなしにもらした。同夫妻は「できたら力になりましよう」とその場は別れた。

△その後七日たつて晴舞のロータリ會場で森枝さんは偶然に同夫妻に呼びとめられて「米國へ來なさい。一年間勉强さしてあげます」といつた。同夫妻はブライスのロータリー仲間三十數人とロータリー[illegible]を出し合い[illegible]話がとんとん拍子にまとまつた。その[illegible]シーレー夫妻から七月[illegible]三日「受け入れ準備をした」と通知があり、續いて「加州のパロスバーデス・カレッジに入學手續をとつた」と通知があつた。

沖繩レポート

【東京時事通信】自治省の長野總務課長、松島財政課長ら一行四名は二週間の日程で沖繩に出張、琉球政府主催の講演會に出席するとともに、現地の行政の實情を視察し、このほど歸國したが、近くこのレポートを作成、對沖繩援助についての意見を安井自治相に具申する。

中共から訪加團

【香港發】廿二名前後を團員とする中共通商使節團が近くカナダを訪問することになつており、中共とカナダの通商增進が期待されるにいたつている。香港を訪問中の中共政府代辯者の語るところによると、中共使節團のカナダ訪問は數年前よ[illegible]していたもので、さきころ中共がカナダ小麥を大量注文したのを機會に、さらにその要請を強く打つて出たので、ハミルトン農相が正式招請を行つた結果今秋あたり訪加する段取りとなつたといわれる。このニュースに對して米國側は渋顔であり、カナダがビジネスであれば中共とも接近するという獨率な行動にはあまり好感を抱いておらずカナダ政府部内でも反對意向があるとされている。

海運スト 解決近し

【モントリオール發】トロントおよびハミルトンの海運スト解決のため仲仕組合とカナダ船荷協會の會合が今週モントリオールで開かれたが、双方の開きは大きくせばめられて解決に近づいたもようである。仲仕は時給二十七仙増しのオファをうけているので、ストは近日中におさまるものとみられる。

原水禁大會足並み揃わず

―硬軟兩派對立のまま閉幕―

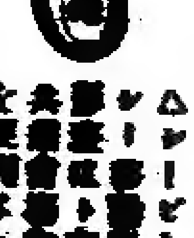
【東京時事通信】第七回原水爆禁止世界大會は六日間にわたる大會の幕を閉じた。この最終日の夜〃政治偏向〃をめぐつて初日からもみつづけてきた硬軟兩派の對立の調整がつかぬまま原案通り强硬派の決議案が採擇された。採擇された「東京宣言」は中共など外國代表の意見が強く反映し、これまでの大會とくらべるとかなり强い調子で「アメリカ帝國主義」「アメリカを中心とする核戰爭體制」などのことばがある。この起草委員會の決議案採擇に敗れた巾廣い國民運動を主張する社會黨、總評、日本青年團體協議會、地方連の團體は「原水協の現執行部を不信任する。今後原水協の体質改善に努力する」との強い聲明を出した。

ベルリン危機に 米國は行動せよ

【ベルリン發】西獨のウイリー・ブラント市長はベルリン危機に關してケネディ大統領に書簡を送り「米國の速かなる行動」を要請したブラント市長は、もし事態をこのまま放任すれば西獨國家群の存續にかかわる重大事になると警告したが、「赤に降るより死を選ぶよ」と大書したノボリをかざした西獨群衆が同市長に「なんとか對處せよ」と強く迫つているので、同市長は本國の行動を求めたもの。

山火事消えず

【フランス・カンヌ發】南佛沿岸地方における山火事は依然火勢がおとろえず、消火につとめているアルドーデーは次々と破壊されて、その被害に悲鳴をあげている。一方、コムルーブス附近にも山火事があり、フランスルパーより五十哩の地点でも燃えあがっている。



△シーピー[illegible]事務所[illegible]共同會議[illegible]を使用[illegible]けめぐれる日本製スクーターを使用することになつている。一ギャロンで二百マイル走れるから經費をスクーターに目をつけたもの。

Personal Notes Across Canada

Marriages

OKAMURA-KARIYA

Lethbridge, Ont.

Lethbridge Buddhist Church was the setting for the marriage of Miss Michiko Kariya, daughter of Mr. and Mrs. T. Kariya of Picture Butte, Alta. and Mr. Takeshi Okamura, son of Mr. and Mrs. Masaru Okamura of Lethbridge. The Rev. Y. Kawamura officiated at the ceremonies. Reception followed at the Marquis Hotel.

* * *

FUKUSHIMA-MORI

Toronto, Ont.

Miss Sanaes Mori, eldest daughter of Mr. & Mrs. Minori Mori of Vernon B.C. and Mr. Tetsuo Fukushima, son of Mr. and Mrs. Shoji Fukushima of Kagoshima-ken Japan were united in marriage on the fifteenth day of July, 1961 at Centennial United Church, Toronto with the Rev. K. Shimizu officiating. Reception was held at the Kwongchow Restaurant. The couple honeymooned in Banff and the Okanagan Valley in B.C. and are now residing in Toronto.

TAKAGUCHI-FUKUSHIMA

Lethbridge, Alta.

Miss Michiye Fukushima, daughter of Mr. and Mrs. Fukushima of Raymond Alta., and Mr. Harumi Takaguchi, son of Mr. and Mrs. Takaguchi also of Raymond, were married on July 29, 1961. Reception was at the Marquis Hotel. The couple honeymooned to the United States.

* * *

MATSUDA-HARA

Ashcroft, B.C.

The Rev. C. O. Richmond officiated at the marriage of Takayo Hara, daughter of Mr. and Mrs. Shinichi Hara of Vancouver, B.C. to Mr. Jack Sugetsugu Matsuda, son of Mrs. Mikino Matsuda of Ashcroft, B.C. on Aug. 5, 1961 at the Renfrew United Church. Reception was held at the W. K. Gardens.

The newlyweds would like to thank everyone for the lovely gifts which they received.

Engagements

TORONTO.—Miss Mihoko Connie Endo, daughter of Mr. and Mrs. Yoshikiyo Endo, of Toronto and Mr. George Mitsuji Kitamura, son of Mrs. Miyo Kitamura of Japan were engaged on Aug. 12, 1961 at the Kwongchow Chop Suey restaurant.

Births

HAMILTON, Ont.—Mr. and Mrs. Junzo Funamoto (nee Miyoko Nishihata) are happy to announce the birth of a son Jeremy Minoru, a brother for Jillian Mitsuyo on Aug. 7, 1961 at St. Joseph Hospital.

* * *

TORONTO.—Hiroshi and Hiroko Ogaki are happy to announce the arrival of a son, James Hiro, after 16 years of marriage, on Aug. 5, 1961 at the Toronto General Hospital.

Obituaries

ANPI

TORONTO.—Mr. Monpei Anpi, 82 passed away on Aug. 4, 1961 at St. Michaels Hospital. Funeral services were held on Aug. 7th at the Toronto Buddhist Church by the Rev. Newton Ishiura. Interment took place the following day at Mount Pleasant Cemetery.

* * *

DENOM

MONTREAL.—Mrs. Kay Denom (nee Kayou Ochiai) passed away after a brief illness on July 15th at the Sacred Heart Hospital. Funeral services were held in the chapel of the Japanese United Church by the Rev. Gordon Imai and the Rev. Yoshio Ono on July 18th. Interment took place on the following day at Hawthorndale Cemetery. She is survived by son Ronald; mother, Mrs. Tsune Ochiai; brother, Mikio and sister, Yuki in Japan.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

dates and doings

TEAMS AND BOWLERS WANTED

TORONTO.—Teams and bowlers wanted for Wednesday Nisei Men's 10 Pin League starting the new season on Wednesday, Sept. 13th at 7:30 p.m. at Olympia Edwards. Any bowlers interested please contact Johnny Nishimura (Pres. LE. 1-1089 or Bob Turner (Sec.) BA. 1-5057.

* * *

MITSUBA-KAI TO VISIT NIPPONIA HOME

TORONTO.—Toronto Mitsuba-Kai will visit the Nipponia Home, Beamsville, Ont. again this year to comfort the residents of the institution. The date set for the visit is Sunday, September 3rd. Not only the members of the Mitsuba-Kai but anyone wishing to join the party is welcome. The bus leaves at 10 a.m. from in front of the home of Mrs. Hirano, 260 Niagara St. The fee for the bus fare is $2.00 per person. Please provide yourselves with a lunch. Anyone wishing to join the party is asked to phone OX 1-1596 or LE. 6-6393 before August 25th. An enjoyable program is prepaired.

* * *

APOLOGIES TO OUT-OF-TOWN GOLFERS

TORONTO. — Toronto Nisei Golf Club wishes to apologize for inadvertently overlooking out-of-town entries to this years Labor Day tournament at Rouge Hill. Since there is still time, out-of-towners are asked to submit their entry fee of $5.00 to the Toronto Nisei Golf Club care of Kiyo Tamura, 67 Ashley Blvd, Scarboro, Ont. Also advise the committee of handicap (if any). Please enclose return address.

* * *

AUG. 6TH GOLF TOURNEY WINNERS

ROUGE HILL, Ont.—Following are the results of the August 6th golf tournament of the Rouge Hill Golf Club:

A FLIGHT—Low Gross—3 ball winner, Mort Charles; 2 ball winners, Hatch Yagi and Ed Utsunomiya; 1 ball winners, M. Makimoto and George Ogino. Low Net—3 ball winner, L. Aisbitt; 2 ball winners, E. Wright and H. Iida; 1 ball winners, S. Nakashima and S. Ashikawa.

B FLIGHT—Low Gross—3 ball winner, F. Hatanaka; 2 ball winner, T. Nishikawa; 1 ball winners Sock Tsukamoto and T. Isubouchi. Low Net—3 ball winners, Carl Uchinara and M. Tanaka; 2 ball winner, M. Endo; 1 ball winner, M. Nekoda.

C FLIGHT—Low Gross—3 ball winner, S. Onizuka; 2 ball winner, Y. Onizuka; 1 ball winners, S. Hagino, T. Nagai and T. Nagano. Low Net—3 ball winners, T. Nagano and E. Nakamura; 2 ball winner, B. Pollock; 1 ball winner, H. Okada.

* * *

BUDDHIST CHOIR TO NEW YORK

TORONTO. — Throughout the world Buddhists of the Jodo Shinshu Branch are commemorating the 700th Anniversary of Shinran Shonin's Nirvana. Shinran taught that the recitation of the Name of Buddha is the expression of a wisdom and compassion that is eternal.

Led by Mrs. Newton Ishiura, twenty-one choir members, and eleven other pilgrims, will make a journey to the American Buddhist Academy in New York, and hold an open air choir service at Shinran Shonin's memorial, on Sunday, September 3rd.

Everyone is reminded:

(1) Bus leaves Toronto Buddhist Church, Friday, Sept. 1st at 8:00 P.M. sharp.

(2) Obtain U.S. dollars or travellers cheques as deemed necessary.

(3) Bring passport or birth certificate.

(4) Bring a lunch.

(5) Have you sent in your application?

(6) Practice up on the gatha singing!

Detailed final instructions will be mailed to all. For any queries, please call ROY SATO, at HO. 6-6506.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

NASSAGE-LADY, 20-35 for help in Health Studio. Good wages. No experience necessary. Phone [illegible] (Toronto).

DESIGNER AND PATTERN MAKER, experienced for popularly priced dress company. Apply Lady [illegible] Dress Co. 119 Spadina Ave. Phone EM 8-8844 (Toronto).

GIRL wanted for assembly work. No experience necessary. Apply in person, Lido Toys, 125 Tycos Dr. (Toronto).

CAPABLE woman, general housework, modern bungalow, Bayview-York Mills district. Good wages. Fond of children (two). Live in, private room and bath. Recent references. Phone HI [illegible] or EM 4-3696 (Toronto).

Male Help Wanted

A MALE COOK for three adults, live in, excellent working conditions. Phone AM-1-1141 (WESTHILL).

HOUSEMAN, three school-aged boys. No cooking, salary plus bonus. Phone HI 4-6853 (Toronto).

YOUNG MAN to learn cooking. Phone OX 9-5941 (Toronto).

WINDOW-SASH maker. Phone AV 5-3481 (Concord, Ont.)

Rooms to Let

SUITABLE FOR TWO single young men or a couple. One furnished bedroom (front room) and fully equipped kitchen, central. Phone WA 3-3358 (Toronto).

TWO UNFURNISHED ROOMS and kitchen for rent. Near Gerrard and Greenwood. Call 465-8013 (Toronto).

ONE BRIGHT room, suitable for single woman or man. Cooking facilities. Phone LE 2-3552 (Toronto).

ATTRACTIVE three room flat with stove. Woodbine and Danforth, parking facilities. $70 per month. Phone after 6:30 P.M. OX 9-9106 (Toronto)

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

ANNOUNCEMENT
During the CNE, The Nikko Garden will be open for business every day including Monday which has been closed before. We especially welcome tourists and out-of-town Japanese Canadians.
NIKKO GARDENS
460 Dundas Street West,
(Just east of Spadina)
Toronto, Ontario.

Yamada STUDIO PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 20, 1961
10:00 A.M.—Sunday Church School
10:00 A.M.—English Language Service
"SUBJECT TO BE ANNOUNCED"
The Reverend Minoru Stephen Takeda B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
[illegible] RICHMOND ST. WEST
Suite 512 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3323 — Res: RO. 7-3427

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE
MARUKIN SHOYU
VINEGAR
SUGAR
EGGS
SUKIYAKI MEAT
MANJU
MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7882
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
[illegible]
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. [illegible]
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-3095 HI. 7-1100

HOLIDAY IN TORONTO:—Inga Britt is ready for fishing fun or backyard barbecuing with a package of HOLIDAY, Okeefe's new full strength light summer brew in her lap. The product is being introduced this week in Toronto and suburbs, which represents 30% of bottled beer sales in the provincial market (20 million gallons). The package pictures a summer fishing scene in 5-color rotogravure, the first time the process has been used in North America on corrugated cartons. Four different labels, all summer scenes, are to be found in each case. The produce is said to be ahead-of-trend, bases its soft and sweeter flavor on an anticipated swing toward European-type lagers.

17 Aquitted in 12 Year Japanese Trial

SENDAI, Japan.—The Sendai higher court has acquitted 17 defendants in the celebrated Matsukawa case after the longest trial in Japan's history.

Judge Minoru Monden said the prosecution had failed to establish evidence against the defendants, charged with derailing a passenger train which killed three men on Aug. 17, 1949.

Originally, 20 railroad workmen were arrested. In the first trial, five were sentenced to death, five others were sentenced to life imprisonment and the rest received various sentences.

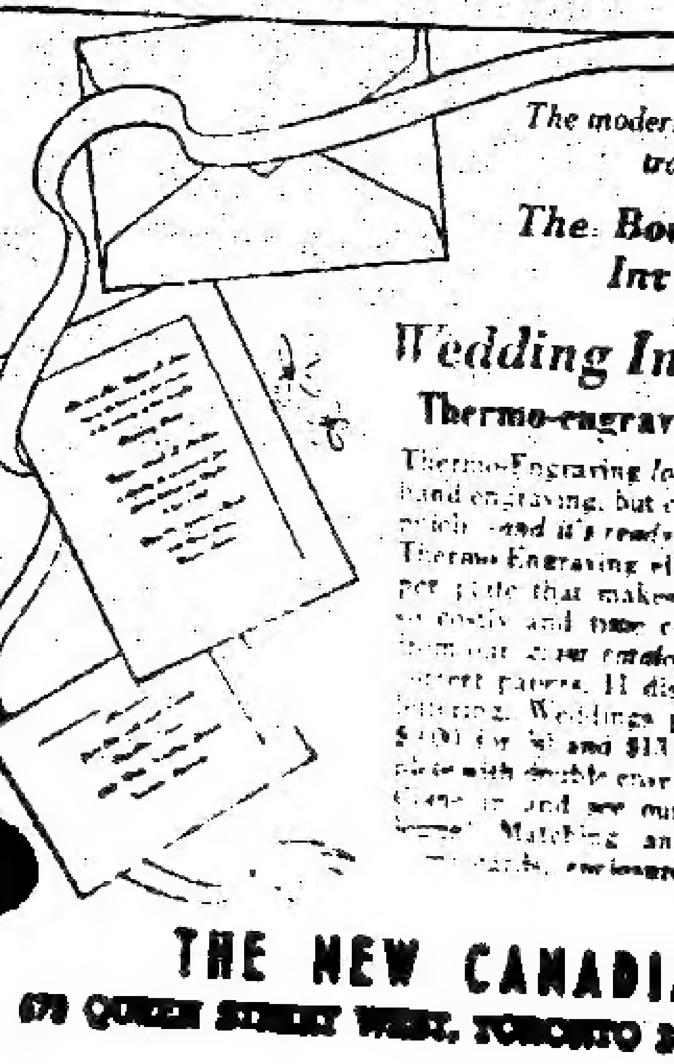
The defendants appealed and the Sendai higher court acquitted three. The case for the other 17 dragged on for 12 years because of its complications.

Two More Die From Atomic Bomb Effects

HIROSHIMA. — Seventy-six-year-old Kenichi Wakamoku died recently of what doctors said was a disease caused by the world's first atomic bomb blast here 16 years ago.

Doctors at Hiroshima City Hospital said the former lawyer's death came at the same time the bomb was dropped over this city 16 years ago. They said he died while patients in the hospital prayed on the 16th anniversary of the dropping of the first A-bomb.

The day before, another 71-year-old man died of the similar disease. Officials said Wakamoka was the 19th person to die in the hospital this year.



The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—and it's ready within the week. Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our new catalogue of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $[illegible] for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue. Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.

THE NEW CANADIAN

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

Tokyo Stock Mart

TOKYO.—Canadians are in on the ground floor of a sparkling new investment prospect—Japanese stocks and their frequent rights offerings.

In international money circles, the fast-trading Tokyo stock exchange is drawing more ogles than a secretary at King and Bay Streets on a breezy summer day.

The attractions are action (100 million shares trade daily), prices (blue chips go from 75 cents to $2 a share) and a booming economy.

In this environment, shares can climb quickly. Best of all, shareholders often get the right to subscribe to new shares at bargain prices. It's in this area that big money can be made.

In Canada, a rights offering is usually priced only a little below the stock's market price.

Buy At Par

In Japan, the right is to buy at the stock's par value, and for a blue-chip industrial this may be anywhere from one-fifth to one-10th market value.

Canadians, for once, are in choice position to move into this market. Because the rights offerings are not registered with the U.S. Securities and Exchange commission. Americans cannot legally exercise them.

It was only last spring that Japan gained any substantial Canadian attention. Foreign exchange rules were changed to allow a foreign investor to take out all his funds in two years. Brokers expect all restrictions to be lifted shortly.

Dividends Low

To Japanese companies, rights offerings are desirable because they help make up for low dividend rates.

A little arithmetic can show what the new shares should trade at. The attraction is that they almost always trade for more.

Take Taisei Construction, which last September issued six new shares for every 10 held.

The price of old shares, with rights, was 581 yen ($1.69). If an investor had bought 10 shares and exercised his right to buy six more at 50 yen, he'd have paid 6,110 yen ($18) for six shares, making each theoretically worth 381.87 yen ($1.11).

But what actually happened?

When Taisei shares started selling without rights, they fell not to 381.87 yen but only to 405 ($1.18). At this stage, the 16 shares were worth 6,480 yen, a gain of 364 yen. Taisei has since moved to a high of 590 and last week was 545.

Six for 10

The same thing has happened to other favorites: Hitachi Machinery offered six for 10 in June. The last price with rights was June 27, 448 yen. This meant the next price should have been 298.75.

Instead, the price June 28 only fell to 320 yen. The man who'd bought 10 shares with rights only 24 hours earlier was ahead 340 yen. Hitachi shares have since gained to 350.

These prices have been calculated on price changes a day apart. In most cases, of course, the stock climbs when the rights are announced, which is at least 10 days before it sells without rights.

CITY DRIVING SCHOOL

$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction

572 BLOOR ST. W.
LE. 2-3636

Paul K. Asada, D.C., M.D.

"Doctor of Chiropractic"

728A ST. CLAIR AVE. WEST

(½ Block West of Christie)

Telephone LE. 6-8220

[illegible]

[illegible]

TORONTO

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

RICK MATSUMOTO—English Edi[tor]

KEN MORI—Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Equador Welcomes Japanese Capital

TOKYO.—Ecuadorian ambassador to Japan Gustavo Larrea Cordova suggested that Japanese capital be used to help Ecuador develop its industry.

The envoy issued a special statement on the occasion of Ecuador's national day in which he reviewed various development plans under study by national committees.

"Japanese capital and te[chni]cians," he said, "might very [well] find these plans a source [of] splendid benefit."

Larrea said there was no d[is]crimination in Ecuador ag[ainst] foreign capital and that forei[gn]ers enjoy the same privileges [as] nationals.

New Methods For Double Suicides

TOKYO.—The current edition of the weekly Bunshun magazine takes a look at the suicide habits of Japan, a nation with one of the highest suicide rates in the world.

It reported several new ways that lovers have found to commit double suicide.

—The couple plays the scissors, rock, paper game with hands. The "winner" strangles the "loser" and then takes poison.

—The "Telephone" double suicide: the couple takes fatal doses of sleeping pills and conti[nue] talking to each other on the [tele]phone until they die.

—The "photo" double suic[ide]: The man and woman, separat[ed] from each other, commit suic[ide] while holding each other's pi[c]ture.

—The telegram suicide: T[he] couple, through an exchange [of] telegrams arrange the exact ti[me] of their double suicide and [kill] themselves on schedule.

U.S. Wants Polaris Subs In Japanese Ports

TOKYO.—Japan's top defense official revealed for the first time that the United States has asked Japan to allow U.S. Polaris—armed atom-powered submarines—to call at ports in this country.

Sensuke Fujieda, director of the Self-Defense Agency, said the request was made by Secrtary of State Dean Rusk to Foreign Minister Zentaro Kosaka during the latter's visit to Washington in June.

Fujieda said Rusk had asked [to] allow the Polaris subs to call [at] Japanese ports and assured Kosa[ka] that the atom-powered su[bs] would not carry nuclear weapons.

The defense agency direc[tor] said Kosaka refused to accept the request because the Japanese public sentiment was again[st] American military forces posse[ss]ing atomic weapons.

Tojo Predicted War Between U.S.-Russia

TOKYO. — Japanese wartime premier Gen. Hideki Tojo predicted a third world war between the U.S. and Russia before he was executed almost 13 years ago, it was disclosed this week.

Tojo's will was published for the first time by the Tokyo Shimbun newspaper on the eve of the 16th anniversary of Japan's defeat.

He said the U.S. and Sov[iet] Union would "inevitably oppo[se] each other because of a diffe[r]ence of (political) thoughts."

Tojo was hanged with six oth[er] major Japanese war criminals [in] December, 1948. He made out [his] will two months before his death but it was never made public. The original is believed to be in the U.S.

Khrushchev Urges Japan Close U.S. Bases

TOKYO.—Soviet Premier Nikita Khrushchev appealed to Japan this week to shut down all U.S. bases on Japanese territory.

In a message handed to Premier Hayato Ikeda by Soviet Deputy Premier Anastas Mikoyan, who is on a nine-day visit to Japan in connection with a [illegible] trade fair which he opened here Tue[s]day, Mr. Khr[ushchev] [illegible] appeal with [illegible] suggestion the Soviet-Japanese [illegible] tripled or quadr[upled] [illegible] few years.

Mr. Khrushchev [illegible] military alliance [illegible] States and the [illegible] foreign military [illegible] nese territory [illegible] deepening mutual [illegible] malizing relations [illegible] and the Soviet U[nion].

He said he hoped [illegible] would come when [illegible] troops would be withdrawn.

Handing over the [illegible] koyan warned Prem[ier] [illegible] Japan would [illegible] war so long as [illegible] with the United Sta[tes].

He told the premi[er] [illegible] no intention of [illegible] U.S.-Japanese affa[irs] [illegible] not remain [illegible] U.S. troops remain [illegible] Japan to oppose the [illegible]

Mr. Mikoyan sa[id] [illegible] avoided at all costs [illegible] sia would not hesitate [illegible] force if the United States did [illegible]

Or Bringing Someone over?

We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American. Write or call for full information and rates.

DOMINION Travel Office

EM. 4-7351 — Toronto

35 Wellington Street West